

రాధికా పాంత్వనము

స ము ఖ ము
వేంకట కృష్ణప్ప నాయకుడు

ప్రథమ ముద్రణము 500

1953

రమ్యలోకనము

సముఖము వేంకట కృష్ణప్ప నాయకుని

రాధికాసాంత్వన వీరిక

రాయలనాటి రసికత నాయకరాజులనాటికిఁ బర
కోటి ముట్టినది, పతనోన్ముఖము నైనది. అప్పటి యాంధ్రప్రబం
ధములు శృంగార రసపుంబనకును గనకును బరమోపదేశము లని
చెప్పవలె. అట్టివానిలో సముఖము వేంకట కృష్ణప్ప నాయ
కుని రాధికా సాంత్వనము నొకటి. పౌరాణికప్రతిష్ఠ గల
ప్రబంధనాయికలలో రసప్రసిద్ధమైన వ్యక్తిత్వము గల వారిద్దఱే
రాధిక, సత్యభామ. సముఖము కృతిలో నాయరువురు నాయి
కలును గలరు. రాధికది ప్రధాన భూమిక. సత్యభామ సవతి.
రాయల నాటి ప్రబంధరాధిక స్వీయ. సత్యభామ సరేసరి ;
ఎప్పుడును ఖండిత నాయికయే. అస లామె ఖండిత కాకున్నచో
సాగనే లేదు. కాని దక్షిణాంధ్ర కవుల చేతిలోఁ బడఁగానే
వారి వాలకములు మాటినవి. నాటకములలో సత్యభామ
కును ప్రబంధములలో రాధకును బ్రాధాన్యము హెచ్చినది.
రాధ పరకీయయు నైనది. పైఁగా సత్యభామ ఖండిత నాయి
కాత్వము నామెకు సంక్రమించినది. సంప్రదాయ సహజము
గాఁ బ్రేమాభిరామములు గావలసిన యా నాయికల యాకృ
తు లప్పటి కృతులలోఁ గామకీడాభిరామము లైపోయినవి.
అయినను సభిరమ్యత యన్న దొకటి మిగిలియున్నది కను
కనే వాని కావ్యత్వమున కింత నిలుకడ గలిగినది.

మన కిప్పు డుపలభ్యము లగు రాధికాసాంత్వనములు రెండు. సముఖము కృతి యొకటి, ముద్దుపళని దొకటి. ఇరువురి కవితలకును బోలిక లిరుగుపొరుగుగా నున్నవి. పద్యము లఱువది పై చిలుకు రెండింట యథాతథముగా నున్నవి. సముఖము క్రీ. శ. 1704-1731 సం॥ ల మధ్య మధుర నేలిన విజయరంగ చొక్కనాథనాయకుని ముఖ్యసామాజికుడు. ముద్దుపళని క్రీ.శ. 1741-1764 సం॥ల మధ్య తంజావూరు నేలిన మహారాష్ట్ర ప్రభువు ప్రతాప సింహుని నాస్థానిని. విజయరంగని రాజ్య కాలమునకే వేంకట కృష్ణప్ప వృద్ధుడై యుండె నను యూహకు నుపాధి గలదు. (చూ. ఆం. సా! పర్వ ప్రచురణ వచన జైమిని భారతమునకు జయంతి రామయ్యగారి భూమిక) ఎంతకాదన్నను నిరువురకును బది పద్మనై దేంద్రున సంతర ముండి యుండును. అదియుఁగాక యాంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తునఁగల సముఖము కృతి తాళపత్రిప్రతిచివర, 'కీలక నామ సంవత్సర మార్గశీర్ష బహుళపక్ష శుక్రవారమునాఁడు బాగుారు రంగ శాయికొమార్త అమ్మికి తంజావూరుకవి వేంకట స్వామినాయఁకు రాధికా సాంత్వనము సర్వము స్వహస్తలిఖితముగా నిచ్చినది', యని గలదు. ఆ కీలకనామ సంవత్సరము క్రీ.శ.1728 గా గుర్తింపబడినది. అది 1788 యైనను గావచ్చును. కాని యట్లయిచోఁ బ్రతాపసింహుని కాలమున ననఁగా సంతకు (1788 నాటికి) అధమ పక్ష మిఱువదినాలు గేండ్లకు (1764 నకు) బూర్వమే రచింపబడియుండు ముద్దుపళని కృతిని గాదని, లేఖఁడు వేంకటస్వామి యా రంగశాయి కొమార్త యెచర్తకో సముఖముకృతికిఁ బ్రతి వ్రాసి యాయవలసిన

యగత్య మేమి? మీఁచుమిక్కిలి నాయూసామియుఁ దంజావూరు కవియే యుట. మఱి తల్లిపుట్టిక మేనమామ యెఱుంగకుండునా? కాఁబట్టి యా కీలక 1728 యని నిశ్చయించుటయే సమంజసము. అది విజయరంగని రాజ్యపాలన కాలమునఁ బడినది. అప్పటికప్పుడే సముఖముకృతి ప్రతిష్ఠ తంజావూరు నకును బాగైన దన్నమాట. దానికి రంగ శాయికొమార్త తంజావూరు కవిచేఁ బ్రతివ్రాయించు కొనుటయే తార్కాణ. సముఖము రాధికాసాంత్వనము విజయరంగని పరిపాలన కాలముననే రచింపఁ బడె ననుట కందలి, 'ఇది శ్రీపాండ్య మండలాధీశ్వర— శ్రీవిజయరంగ చొక్కనాథ మహీనాథ కరుణా కటాక్ష సంపాదిత...' అను నాశ్వాసాంత గద్యయే ప్రబలాధారము. అసలు సముఖము గ్రంథరచన మంతయు విజయరంగని రాజ్యకాలముననే సాగినది. అతని ప్రతి గ్రంథాంతగద్యలోను విజయరంగని పేరు కనిపించును. ఆ గద్యయు నన్నింట నొక్క తీరుగనే యున్నది.

ఇక నీ రాధికా సాంత్వనము సముఖము కృతమే యనుట కాధారములు : సమకాలికుఁడైన కవి యొక్కఁడు ప్రతి వ్రాయుట, గ్రంథావతారికలోని

‘వెలయ నభీష్టమిమ్మనుచు వేంకటకృష్ణ నృపాలశేఖరుం
డిల రసికావతంసులకు హృద్యముగా మృదుమాధురీరసా
కలిత చమత్క్రియాకలన కల్పనగా రచియింపనొప్పు ని
శ్చలమగు రాధికారమణి సాంత్వనమున్ గృతి సజ్జమం చనెన్.’

అను పద్యమును, అహల్యా సంక్రందనము నందును నిందును నచ్చముగా నొక్కతీరుగ నున్న గ్రంథాంత మందలి

కృతిపతి (శ్రీ)రంగపతి) ప్రశంసా పద్యములుమూడు, నాగ్రం
థమధ్యముననే నాయికా నాయకుల సమాగమ సందర్భమున
నున్న పద్యములు మఱి మూడు నొకగద్యయును. (చూ, రా.
సాం. సంఖ్య వరుసగా 114 నుండి 120 వ పద్యము వఱకు)

ఏమైననేమి, ముద్దుపళని కృతి ముద్రితమై పసిద్ధి కెక్కి
నది. సముఖము కృతి ముందు పుట్టినను మూలఁబడినది. కాని
యతని కవితా నవనీతాస్వాదన ఫలము మనకు ముద్రిత
గ్రంథమునుండి ముట్టనే ముట్టినది. అయినను నీకృతిని బ్రచు
రింపవలసిన యావశ్యకతయుఁగలదు. నిలుకడ మీఁద నైనను
నిజము తేలవలెను గదా ! సముఖమువాని కృతిలో సరస
ముగాఁ గనిపించిన ప్రతిపద్యమును సంగ్రహించివది ముద్దుప
ళని. అతని గ్రంథమున నున్న వే నూట యిటువది గద్యపద్య
ములు. గద్యములు పోను నూటరెండు మాత్రమే పద్యములు.
అందులో నటువది మక్కికి మక్కిగా గ్రహించినది. (ఆపద్య
ములన్నియు గ్రంథమున కనుబంధమైన అకారాది పద్య
సూచికలోఁ జుక్కగుర్తులతోఁ జూపించి యుంటిని) ముఖ్య
ముగా ముద్దుపళని కృతి మూడవ యాశ్వాసమున నీ యుద్య
మ మెక్కువ. అదియే కథయొక్క కండపట్టు—చిలుక రాయ
బారము, నాయికా నాయకుల విరహము, తత్సమాగమము-
అంతేకాక పద్యపాద, పదబంధముల తార్పుడు, భావముల
మాటుమనువులు నిట్టి యలఁతి యలఁతి మార్పులతో మఱి
కొన్నింటికి ఛాయలు గల్పించినది.

ఉదా :

1. కొసరుపల్కులఁ బమ్మి గోటికత్తులఁ జిమ్మి
కాసెలోఁ జెయివేసి కదియఁదీసి,

కర్ణాతు లాగించి కాఁగిట బిగియించి

సరిబిత్తరుల నొత్తి సాగ నొత్తి

కల్లంబునకు వచ్చి కలికి యా నని మెచ్చి

మెఱుంగుఁజెక్కిలి కొట్టి కురుల పట్టి,

తోడకంబముల నాని తోఁపునూకులః బూని

సందు నేనుక నొక్కి చాలఁ దక్కి

యదలుపులఁ బొగడికలు నెయ్యంపుఁ దిట్లు

గళరవంబులు దుడుకులుఁ జెలఁగ సత్య

మాధవుండును గడిదేటి మరునిసాము,

చేసి చెలరేగి నెఱవోయిఁ జెంది మఱియు-29. (సముఖముకృతి)

‘అలమి కాఁగిటఁగ్రచ్చి యల్లందులకుఁ జొచ్చి

కాసెలోఁ జెయి వేయు కాశలరంబు,

నుదికి పెందొడ లెత్తి యొడలు ఝుమ్మన హత్తి

హిత నొప్ప నెదురొత్తు లిచ్చువైపు,

తగుకు లేఁ గనఁ దగ్గి తమి యుప్పతిల నొగ్గి

ధేనుకబంధంబు నానుజాతి,

చివచివఁ బై నెక్కి రవలి హెచ్చుఁగ నిక్కి

పుంభావ మొనరింపఁ బూను సాగను,

తరువుఁ జాట్టిన లతకూన హరువు మీటి,

తనువు తనువునఁ బెనఁగొన ననువు చేరి,

వలపుతో నాగబంధంబు సలుపుదారి

దానికేకాని మఱిదేనికైనఁ గలదె-III 117 (మద్దుపక నికృతి)

ఇట నందర్భము నాయికా నాయకుల సంభోగ సం
రంభము, రతిబంధముల వర్ణన కొంత శాస్త్రప్రకారముగా

జేసినది పళని. నముఖము స్పృత్తిచే దండనాధుఁడగుటచేఁ గాఁ బోలు కర్ణాతు, కల్లము సరిబిత్తరమునను మల్ల బంధ విశేషములనే సందర్శనుండరముగా ననుసంధించినాఁడిచ్చట. పళని పద్యములో. 'నల్లందులకు జొచ్చి' యను ప్రయోగము ససారస్యమే గాని యదియు నాయకు నుచ్చిష్టమే. (చూ. స. రా సా. 117).

2. 'కాంత లిట్టుల రా నీక అంతు నేయ
నీటిచిమ్ముల కళుకక నిలుచు గంధ
సింధురం బన నిలఁబడి శ్రీధరుండు
పలికె వారలఁ గని నముఖము అమర'-(106 స-రా|| సా||)
'చెలిచెలు లిట్లుచేరి...రవ్వలిడఁగాఁగని శ్రీహరి యీటెపోటుల
గలఁగని గంధసింధుర మనంగఁ దొలంగక నిల్చి యిట్లనున్.'
—(ము ప-రా. సా|| IV 16)

ఇందు ఛందస్సు మాఱినది గాని గంధ సింధుర మట్లనే యున్నది

3. సుదతి యిసుమంత కడకంటఁ జూచినంత
నింత అంతులు నేతురా యింతులార
మీరు నా మాటు పదముల మీఁద వ్రాలి
కలయఁ గలయించి సుకృతంబు గట్టుకొనరె. స-రా|| సా|| 107
సుదతి యిసుమంత కడకంటఁ జూచినంత
నింత అంతులు చేతురా యింతులార
అలుక దీఅంగ దొరసాని కమరఁ బలికి
చెలిమి యొనరించి సుకృతంబుఁ జెందుఁ డనిన'
(ము-ప-రా|| సా|| IV 17)

ఇందు పూర్వార్థము లొకటే మోస్తరు. ఉత్తరార్థమున నున్న సముఖస్వారస్యము పళనిపద్యమునకు రాలేదు.

4. ఇందు చింబాస్య నవ్వుల కెంచి చూడఁ
జంద్రకిరణవిలాసంబు సహజ దుయ్యె,
నింతిసునుగప్పకొప్పున కెంచి చూడఁ

జంద్రకిరణ విలాసంబు సహజ మయ్యె—(స. రా|| సా|| 97)

‘ఇందుబింబాస్య చిఱునవ్వు కెంచి చూడఁ

జంద్ర) కిరణ విలాసంబు సహజ మయ్యె

నింతినునుగొప్పకప్పన కెంచి చూడఁ

గాలమేఘంబు సరిసాటి గాదనంగ- (ము-ప-రా|| సా|| III 153)

ఇట పళని పద్యమున నాలవ పాదము పూర్తిగా మాటిపోయినది. ఆమెకు సముఖము పద్యములోని సభంగ స్లేష యర్థము కాలేదేమో! ముద్దుపళనిగ్రంథము ముద్రిత ప్రతులు మఱి రెండిటఁ బై పద్యపు టు త్తరార్థమునకు మాత్రము ‘తీవబోడి కనుల తీ రెంచి చూచిన, జలజప్రతివితతి సమము గాదు’అను పాఠాంతరము గన్పించుచున్నది. కాని యది యొక దోపుడుపుల్ల. పద్యపూర్వార్థము తేటగీతిలో నున్నది. పాఠాంతర మాటవెలఁది. కావున నది యపరిగ్రాహ్యము.

5. అపుడు నచ్చట రాధ కంసారిరాక

చిలుక చే విని తన వద్ది చెలులఁ బిలిచి

వెన్నుఁ డిట కేగుచెంచిన విడువ వలదు

వాకిటనె నిల్పఁ డని చెప్పి పనిచె నంత—స. రా|| సా|| 1.1

ఇటులఁ జనుచెంచు హరిరాక యెఱిఁగి చిలుక

చెప్ప విని రాధ తన యొద్ది చెలులఁ బిలిచి

శౌరి యిట వచ్చె నని నింటి సరగ వాని (మీరలతని-పా)

మిడక నిల్పఁడు మోహాట మిడక యిందె—

ము. ప- రా. సా. IV -5

6. ఇటుల నాడిన మాటల కిముడ్కఁ బలికి

రాజసము మీఱఁగా యదురాజహాళి

బలిమి జాలుముల సందడులో దొలఁగఁ దోచి

చొరవఁ జేసుక లోపలఁ జొచ్చు వేళ—స. రా|| సా|| 104.

అను గభీమణి వాక్యము లాలకించి
 బలిమి జాలుములు విలసిల్లి బలిసి చొరవఁ
 జేసి చూచెద ననుచు నా క్రి ధరుండు
 తీవి చెలగంగ లోఁ జొచ్చి పోవఁ గంచి—ము. ప. రా|| సా||
 IV 13.

7. ఈ వైన మానాఁటి కటు పోయెనో యని
 చెప్పి కరంబులు విప్పువారు—స. రా|| సా|| 109
 ఈ బుద్ధి యానాఁడె యెందుఁ బోయె నటంచు
 విడనాడి చేతులు విచ్చె నొక తె—ము. ప. రా|| సా|| IV 18

పై యుదాహరణములలో నాడాడ మాటలే మాత్రినవి
 కాని భావముల బండ్లారము బయటపడుచునే యున్నది.
 'ఈవైన'మిత్యాది స్థలములలో మూలగ్రంథము సాగనులు
 కొన్ని ముద్దుపళ్ళని గ్రంథమునకు రాలేదు. ఇక్కడే మఱొక్క
 మాట; ఆమె వెలిదిండ్ల, శేషము వేంకటపతులను గూడ
 పలుకరింపక విడువ లేదు. (చల్లకు వచ్చి ముంత దాచ నేల
 యని కాఁబోలు). ఇక సముఖములో రాయబార మెందు
 లకు? వెంకటకృష్ణస్వయం గవిత్యమున శేషముతో వియ్య
 మందినవాడే. అసలు వారిరువురు నాప్తసఖులు (చూ. అహ
 ల్యానంకృందనము-అవతారిక). ఆ వియ్య మహాల్యానంకృంద
 నమున నెక్కువ. రాధికాసాంత్యనమున నొక్కపోకడ.

తడవుఁ జూచిన దృష్టి తాఁకునోయని వాని
 మను మోముఁ గనులారఁగనఁగ నైతి
 గల్పి గుబ్బలు సోఁకఁ గందునో యని వానిఁ
 గలిసి వా మనసారఁ గలయ నైతి—స రా||సా|| 12

తడవు చూచిన దృష్టి తాఁకు నొచ్చని వాని
 సొగ నెల్లఁ దచ్చక చూడ నెఱుతు
 మొన గుబ్బ లదిమి గగ్గిమ్మిఁగఁ గందు నని వాని

(మా. మ. ప - రా॥ సా॥ II-116 కూడ-తిమ్మన కృత్యసు
కృతులును గలవు. అవి స్థలాంతరమునఁ జూపఁబడినవి).

అన్నట్లు తాళ్ళపాక తిమ్మక్క వొకమూఁడు ముక్కలు
నాఁడుకొన్నాఁడని యామధ్య నొక యమ్మక్కగారు చేమ
కూర నెత్తిపై నొక యభాండ మెత్తినారు; అది యొక మిషగాఁ
బురుషకవుల నెల్లఁ దూర్పారఁబట్టినారు. మఱి దీనికేమందురో?
దానిమాట కేమిగాని, సముఖము వాని కృతి నెంత యనుకరించిన
ను ముద్దుపశని కృతికి దాని ప్రత్యేకత దానికున్నది. ఆమె తక్కు
వ తిన్నదామఱి? ప్రతాపసింహుని ప్రాపకమున శృంగారరసపు
సరిహద్దులు చూచినది, కవితా భరత గంధర్వాది కళల కిటు
కులు కనుఁగొన్నది. శతపద్యపరిమితమైన సముఖము కృతిని
గ్రహించి, కించిదూనముగా నాటువందల గ్రంథమును
దయారుచేసినది. తప్పక తదుపజ్ఞమైన గ్రంథమును రసికప్రశం
సనీయమే. సముఖము గ్రంథములోనప్పుడే 'యిళ' సుద్దికొద్దిగాఁ
బుట్టియున్నను నా ప్రతినాయక పాత్రీకరణమునఁ జిత్రలేఖనపుఁ
జమకుల సతిమాత్రమనోజ్ఞముగాఁ బ్రదర్శించినది పశని. సముఖ
ముకంటె నెక్కువగా శృంగారిరస రహస్యముల సూదంటు
సనితనమునఁ దిమ్మనగారి యొరవడిని, పలుకుఁబళ్ళ మెలఁకు
వలలోఁ జేమకూరపాకమును సమర్థించినది. నాటికవుల కది
యొక పరిపాటి.

సముఖము కృతి యేకాశ్వాస ప్రబంధము. కవి దీనినిఁ
జాటు ప్రబంధమని పేర్కొనినాఁడు. గ్రంథాంతగద్యలో.
పూర్వలాక్షణికు లుదాహరణ ముక్తకాది కావ్యభేద ములనే
కాని యిట్టినిబద్ధకావ్యములను జాటుప్రబంధములుగాఁ బేర్కొన

లేదు. కాని చాటుశబ్దమునకుఁ బ్రయోక్తియను సర్థముండుట చేతనో, ప్రబంధప్రక్రియ కంగభూతములగు అష్టాదశవర్ణన లిందు పరిహరింపఁబడుటచేతనో, అపగతసర్గ ముపకావ్య మను నాలంకారిక వచనముండుటచేతనో రసికప్రియము, రసప్రధానము, నేకాశ్వాసము నగు నీప్రబంధము చాటుప్రబంధమైనది. కవి దృష్టిలో. అంతకుముందు నాటి విజయరాఘవ నాయకాదులును దమ యక్షగాన నాటకములను జాటుకావ్యము లని పేర్కొనుటయు నట్టి దృష్టితోనే యనుకొందును. వెనుకటికి శ్రీవేటూరి ప్రభాకరులు దీని నేకాశ్వాస ఝుద్రప్రబంధ మనిరి. కాని యందు నిరసన లేదనుకొందును. కావ్యాలంకారసంగ్రహ కర్త చాటుప్రబంధముల నుదాహరించినచోట ఝుద్రప్రబంధము లను బర్యాయముగా వాడెను. ఝుద్రశబ్ద మిట నల్పార్థమునఁ బ్రయుక్తము. శృంగారము నరిగించుకోలేని వారి కెవరికో యన్యార్థమున నిది ఝుద్రప్రబంధ మనిపింపవచ్చును. కాని దీనిని జాటుప్రబంధమనుటయే సమంజసము.

ఇందు సుప్రసిద్ధము సువిశాలము నైన రాధాకృష్ణుల ప్రాణయైతిహాసమున నేక దేశమగు ఘట్టమును గ్రహించినాఁడు కవి- రాధ సరకీయగాఁ జెప్పఁబడకపోయినను అత్తవావి పేర్కొనఁబడినది. సత్యభామయే పతినియొకయైనను నామె పాత్ర రూపుకట్టలేదు. ఆమె ప్రత్యేకతయు రాధికనే యాశ్రయించినది. ఆ సందర్భమునఁ దిమ్మనగారి పోకడలు బోలె డనుకరింపఁబడినవి.

ఉదా :—

1. 'అమ్మాయేమని చెప్పును — పారిజాత|| I-75
'తెలువా యేమని చెప్పును — రా|| సా|| 26
2. ఏమేమీ కలహాశనుండచటికై యేతెంచి
యిట్లాడెనా - పారి|| I-82
'ఏమేమీ వెఱపింత లేకనె భళాహేమాంగి
యిట్లాడెనా—రాధి|| 33
3. 'మాసిన చీరఁగట్టుకొని ...' పారి|| I-99
'జడవేఁగ వదలించి...' రాధి|| 77
4. వెడ వెడఁ గన్నమాయుఁ గనువిచ్చు...పారి|| I-101
'ఊలుకును వెచ్చనూర్పుఁగడు నుస్సురను... రాధి|| 78,

ఇక్కడ 'బికస్వరంబు'తోనేడ్చుట, "రాయను వింతపుట్టి నదిరాయను" నిట్టివి సర్వప్రబంధసామాన్యములైనవే యిందు నుగలవు. రాధయుఁ "జిలువకోమలి"యైనది. నవతి "సరకాలఁ బెట్టి నేలరాయకున్నను నాపేరు రాధగాదు" అని ప్రతినఁ బెట్టి నది. అయినను ముక్కుతిమ్మన, ముద్దుపళ్ళనుల నాయకలవలె నాయకునిపై నెడమకాలి నెత్తలేదు. మఱియు గతానుగతిక మగు ప్రబంధధోరణికి నీకావ్యమునకు నొక యంతరము గలదు. ఆవర్ణనల యూర్ణనాభస్వభావముగాని, యనుప్రాసల యట్టహాసములుగాని యిందులేవు. పురవర్ణనాదులులేవు సరి కదా విరహవర్ణనల సందర్భమునను జిందోపాలంభాదులు పరిహరింపఁబడినవి. కాని, చేసినతప్పు చెప్పకతప్పుదు, చేయ రాని వర్ణనయొకటి చేసినాఁడు కవి, అదియు సుదీర్ఘముగా—

రెండుసేనములు (98 & 99). అందు “శృంగార యశావన క్షీరాబ్ధిచగుమను” అను పద్యము ముద్దుపళని గ్రంథముద్రిత ప్రతులలోఁ గొన్నిటచున్నది. కొన్నిటలేదు. రెండవపద్య మెందునులేదు. దీనినిఁబట్టిచూడఁగా, పళని యాపద్యములఁ బరిహరించెననియే తోచుచున్నది. అది యథార్థమేయైనచో, గ్రంథిలోమెల్ల, ఆమె యచితజ్ఞత కది కొంత యూపిరి. అనలు విజయనగర ప్రబంధములందు విప్రలంభశృంగారము, దక్షిణాంధ్రప్రబంధములందు సంభోగశృంగారమును బ్రాచుర్యము వహించినవి. అది యుగధర్మము.

సముఖముది జాతీయమై నడిగారపు నునుపుదేజిన రచన. అతని పలుకుఁబల్లకుఁ గొన్నిమచ్చులు.

కసులఁ గప్పుక (23) ; దొంతర ముద్దులు (30), గురును పైసరములు (30), మానిసిని జేసినందుకు (41), నంగనాచి (45), రుద్రాక్ష పిల్లి (45), పాల మెఱుంగని నిన్నటివలిక పడుచు (49), తన్నుం దన మట్టు నెఱుంగు (54), నమ్మినానఁ బోసికొనియె (59), పదింబదియు గాను (60), తప్పుతంటలకు (62), వలపు వడ్డికిఁ బాఱన్ (114).

సామెతలు :—నిన్నఁగుప్పయునేఁ డాళ్లు (36), వేళలు వాచిన తోలంత పెరిగె ననిన, తోలుపాచిన నది యెంతపోలు (39), అల్పునకుఁ గల్గివచ్చిన నర్థరాత్రి, గొడుగుతెమ్మన్న కతగాను (52), కుట్టదేలుఁ. కుట్ట కున్నఁ గుమ్మర బూది (62), తిరిపెం బెత్తేవానికిఁ బెరుగుంగూడేమి బ్రాత్రీ (64). ఎల్లవారికి శకునంబు లెఱుంగఁ బలికి, బల్లితాఁబోయి తొట్టిలోఁజడినరీతి (72), తగిలెనా తగిలెను, తప్పెనా తప్పెను, నాతి వెట్టివాని చేతిఁబోయి (59).

ఇట్టివింకనుగలవు. సాభిప్రాయములైన ప్రయోగములు నొకకొన్నికలవు.

ఉదా :— 1. శ్రీకృష్ణునిఁ దోడితెమ్మని రాధ పంపిన చిలుక పుల్లయ వేసుచరము చేసికొనివచ్చినది. తదుపమానము:—

‘హర నుదుటి కంటి మంటల నంట బెడరి

తుల్లి రాతును బడవైచి వెల్లివచ్చు

తీయవిలుకాని సాంబాణి తేజి’ (19).

2. కృష్ణుఁడురాఁడు; రాధకుఁగూరిమిపోదు. ‘అత్తకోక తొలఁగినటు’ లున్నదంట యానందర్భము. అత్త సరుదు కోదు; సరుదుకొమ్మని యల్లుఁడు చెప్పలేదు (46) (ద్రావిడ భాషలో ‘అత్తగారికచ్చ’ యుచునర్థముగల లోకోక్తికలదంట).

3. రాధాపదాక్రాంతుడైన కృష్ణు నామె యదొక గమ్మత్తుగా లేవనెత్తినదట ఆ ‘యెత్తినపట్టువీడక’ లేచినాఁడంట యా రసజగత్సమాప్టు (116).

ఇట్టి ప్రయోగవైచిత్రీ సముఖమునకే చెల్లినది. ఆస్వా రస్యరహస్యాభిజ్ఞత ముద్దుపళనికే చెల్లినది. సముఖము ప్రయో గములలో నింకొక విలక్షణతయుఁగలదు. గుట్టుబొయ్యని, చూచేరు, మోవాని (మోవి+అని), నడిచే, నవ్వేటి, చేసుక, వద్ది మొదలగునవి. ఆప్రయోగము లాయుగసహజములు. ‘అచ్చుత’ శబ్ద మొకటి స్వాసఘటితముగా నిందుఁ గన్ప

ట్టుచున్నది. అదియు నాటి యపరూపవికృతివిశిష్టతలలో నొకటి(చూ విజయరాఘవుని రఘురాధ నాయకాభ్యుదయము'. ఆకవులకు వ్యాకరణము రాదనికాదు, వారు మహాకవులనికాదు, కాని వాచికావ్యములం దప్రయత్నముగనో, యభినివేశపూర్వకముగనో దొరలినవా ప్రయోగములు. అంతే; అదియొక విలక్షణత! సముఖము ప్రయోగములు రసాపకర్షకములు కాలేదనియే చెప్పవచ్చును.

రసికశ్రేఖరుడగు విజయరంగనికొలుపు. దక్షిణాంధ్రయుగ శ్రీనాథుడగు శ్రేషము వేంకటపతి స్నేహము, తిమ్మన గారి యొరవడి, చేమకూర పలుకుబడి సముఖము నొక సరస కవిగాఁజేసినవి. రాధికాసాంత్వనము, అహల్యాసంక్రందనము మనకు దక్కినవి. ఉభయత్ర భావబాంధవ మున్నను శైలీభేదము గన్పట్టుచున్నది. మొదటిదానిలోఁ దెలుగుపాలుపును, రెండవ దానిలో సంస్కృతప్రాఢియు నెక్కువ. అహల్యాసంక్రందనమే యతని కవిప్రథకు మూలకందమైనను దాని కీలక మీ చిన్ని కృతి యొర రాధికాసాంత్వనమే

ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్ -
పరిశోధనశాఖ, వాల్తేరు. }
1-అక్టోబరు, 1953

యస్వీ జోగరావు
బి. యే. (ఆనర్సు).

గ్రంథప్రచురణ.

ఈప్రచురణకు మూలము : ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు లోని సం. 177 రు గల తాళపత్రప్రతి. లేఖకుడు తంజావూరికవి వేంకటస్వామి నాయకుడు. అతడు వ్రాసినది కీలక మార్గశీర్షమున. ప్రతిస్థితీయు, లేఖనవై ఖరియు బాగుగనే యున్నవి. కాని వ్రాత తప్పులు లేకపోలేదు. అవి యీ దిగువ నుదాహరింపబడిన ముద్దుపళ్ళని ముద్రితప్రతులను సంప్రదించి సవరించితిని.

1. తిరుక్కడియూరు కృష్ణారావుగారిచే—
శ్రీధామ ముద్రాక్షరశాల ప్రచురణ— (1887 కీ). శ.)
2. ఎద్దనపూడి చెంచురామయ్యగారిచే—
శ్రీ సారిజాత ముద్రాక్షరశాల మదరాసు (1908)
3. కె. జి. మూర్తి, శృంగార గ్రంథమండలి,
మచిలీ పట్టణము— [1936]
4. శ్రీ సత్యనారాయణ పబ్లిషింగ్ హౌస్,
రాజమండ్రి — [?]
5. నావిళ్ల రామస్వామి శాస్త్రులు అండ్ సన్స్.
మదరాసు — (1950)

పై నానిలో 1,2 ప్రతులొక్కమాదిరిగను, 3,4 ప్రతులొక్కమాదిరిగను నున్నవి. ముద్రితప్రతులలో నపవితములున్నచోట్ల మూలప్రతిపాతములే స్వీకరింపబడినవి. ముద్రిత ప్రతుల కతీత మైన చోట్ల నున్న లేఖకప్రమాదము లర్థానుగుణముగా సరిచేయబడినవి. పాఠాంతరములు పుటల కడుగునఁ జుక్కగుర్తులతోడను జూపబడినవి, గ్రంథపాతములు ముద్రితప్రతుల సాహాయ్యమునఁ గుండలీకరణములలోఁ బూరింపబడినవి.

చే న్న పు ర పాఠ్యలిఖితపుస్తకభాండాగారమున
సం R. 28 రు గల తాళపత్త్ర ప్రతి యొకటి కలదు. అదియు
సముఖము రాధికాసాంత్వనమే. కాని యందలి వ్రాత యొక
తీరు, తప్పులున్నవి, శైధిల్యము గలదు, గ్రంథసాతములు
నడ నడఁ గలవు. అచ్చటనే సం 199 రు కాగితపుఁ బ్రతియు
నొక్కటి కలదు; కాని దాని మాతృక పై శిథిలతాళపత్త్ర
ప్రతియే. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు ప్రతియే మేల్తరమైనది.

నా కీ గ్రంథ పరిష్కరణోద్యమమునఁ దోడ్పడిన
యాంధ్రసాహిత్యపరిషత్కార్యదర్శి శ్రీ చతుర్వేదుల సత్య
నారాయణ శాస్త్రి గారికిని, మేనేజరు శ్రీ వద్దిపర్తి చలపతిరావు
గారికిని, దక్కిన పారిషదులకును గృతజ్ఞుడను.

అభినవముగ నాంధ్రరాష్ట్రప్రభుత్వశుభోదయమైనది.
ఇక నైన నిట్టి యమూల్య గ్రంథజాలము నాంధ్రప్రజ కం
దిచ్చు పరిషత్తువారి పూనిక నగ్గించి, ధనాభావముచే వెనుకపడి
యున్న పరిషత్తునకు శుభాక్షతలుగా విగాళముల నిచ్చిప్రాప్త
హించి, తద్గ్రంథ భాండాగారమునఁ దాళపత్త్రతనుకార్యముతో
నసూర్యంపశ్యలై పడియున్న కావ్యసుందరులను జూచుట
కాంధ్రసాహిత్యసత్యప్రతులు నోచుకొందురుగాక.

‘యస్మి’

రాధికాసాంత్వనము

సముఖము వేంకట కృష్ణప్పనాయకుడు.

క. శ్రీ రాధామణిలోలా

ధారాధరసీలసీల దైత్యవిఘ్నాలా

వారిధిశయన సుశీలా

శ్రీ రాజదురోవిశాల శ్రీ గోపాలా.

1

చ. వెలయు నభీష్ట మి మృదుచు

వేంకటకృష్ణస్థపాలశేఖరుం

డిల రసికావతంసులకు

హృద్యముగా మృదుమాధురీరసా

కలితచమత్క్రియాకలన

గల్పనగా రచియింప నొప్పు ని

శృంగారము రాధికారమణి

సాంత్వనముం గృతి నల్పుమం చనెన్.

2

గీ. అవధరింపుము స్వామి దివ్యగుణభూమి

యని పరీక్షి న్మహారాజుఁ గని శుకుండు

వినయసంభ్రమభయభక్తు లినుమడింప

నవలి వృత్తాంత మిట్లని యానతిచ్చె.

3

క. ఇంబై వనరుహజావా

సంబై ద్విజరాజునై శృంగారనివహంబై

డంబై తగు బహుబలనే

వ్యంబై ద్వారకపురంబు హరిధామంబై.

4

గీ. అచట నెప్పుడుఁ గాపుర మై వసించు
దేవదేవుండు శ్రీకృష్ణదేవుఁ డగుచు
రాధికాసత్యభామలు రాజసమునఁ
బ్రేమఁ గొలువంగ జగదభిరాముఁ డగుచు.

5

గీ. ఇట్లు లుండంగ నత్తవా రేగుదెంచి
దేవకితనయు సత్యను భావ మలరఁ
దోడుకొని పోవ వారలఁ ద్రోవఁ బనిచి
రాధ తన కేళికామందిరమ్ముఁ జేరి.

6

వ. చిలుకం గని

క. అచ్చట నడిచే వింతలు
ముచ్చట లెల్లయును దెలిసి ముద్దులు గులుకన్
అచ్చుతుని దోడి తెమ్మని
య చ్చిలుకను బనిచి రాధ యలమటపడఁగన్.

8

చ. చిలుకవజీరుఁ డత్తటిని

జిందఱ వందఱ నేతు నంచు నా
చిలుకలకొల్కిపై, గదిసి
చివ్వల రవ్వ లిడంగ జాతిపెం
జిలుకులకోరికొల లటు
చెండెను దుమ్మెదనారి మోయఁగాఁ
గలికిమెఱుంగుగుబ్బలను
ఖంగు ఖణీలు ఖచిక్కు రింగనన్.

9

• చిలుకులకోరి } దుష్కంటక శరము
చిలుకుటమ్ము } చిలుకము ఆంధ్రవాచస్పత్యము

క. ఇ స్లేసిన మది ఝల్లనఁ

బల్లెల్లను నడలి రాధ భయ మందుచుఁ దా

నిట్లని పలుకఁదొడంగె

♦బొట్లంబై చుట్టునుండు పొలఁతులతోడన్.

10

ఉ. శౌరిని బిల్వగాఁ జనిన

చక్కని కీర మ దేల రాదొ, యే

దారిని జన్నదో నడుమఁ

దాతెనొ చేరెనొ లేదొ గోపికా

జారునిఁ గానదో కనెనొ

చక్కగ నా వెత విన్నవించెనో

సారెకు; లేక శౌరినుడి

చక్కెరయుక్కెఱ మెక్కి చొక్కెనో.

11

సీ. తడవు చూచిన దృష్టి దాకునో యని వాని

నునుమోము గనులారఁ గనఁగనైతి

గబ్బి గుబ్బలు సోకఁ గందునో యని వానిఁ

గదిసి నా మనసారఁ గలియనైతిఁ

(గదియ నొక్కిన నేడఁ గందునో యని వాని

యధరంబుఁ దనివార నాననైతిఁ)

(దడవు చేసిన మేను బడలునో యని వానిఁ

జెలఁగి నా మనసారఁ గలియనైతి)

గీ. నొచ్చు నం చని చెక్కిలి నొక్క నైతి
 నలుగు నని మేచుగొంట నలమ నైతి
 నందసుతుప్రేమ సత మని నమ్మి యుంటి
 నిప్పు డీ రీతి నడచు నం చెన్న నైతి.

12

సీ. తాను నా మో వాని తనమోవి బదు లిచ్చి
 తెఱవ నీదు ఋణంబు దీతె ననును
 నేను బైకొనఁ గానె తాను బైకొని యేలి
 యింతి యీడుకు నీడు నిదిగొ ననును
 నేను ము ద్దిడఁగానె తాను ము ద్దిడికొని
 మదిరాక్తి బదులుకు బదు లి దనును
 నేను జెక్కిలి నొక్కఁ దాను జెక్కిలి నొక్కి
 చెలియ మేలుకు మేలు చేసి తనును

గీ. గడియ గడియకు నొక వింత గడనసేయు
 వేళ వేళకు నొక్కొక్క లీల నుండు
 బార మెఱుంగని ముద్దుల శౌరిచిన్నె
 లెన్ని యెన్ని తలపోతు నెట్లు సైతు.

13

క. ఆ మాలిమి యా తాలిమి
 యా మేలిమి యా వినోద మా గళరవము
 ఆ మాటలు నా నీటులు
 నా మీటులు నాటపాట లతనికె చెల్లుక.

14

సీ. మదహ త్తిపై నెక్కి; మావటీ ల్లాలువంగ
 విచ్చలవిడిఁ జొచ్చి వచ్చునటుల
 సాంబ్రాణి తేజపై; సాహిణీ ల్యాగడంగఁ
 బట్టాను జేపట్టి వచ్చునటుల

పే టండలమ్మన¹; విచ్చుకత్తులవారు
మెచ్చగా దులదుల వచ్చునటుల
గిలుకుపావలు మెట్టి; చెలికాండు) వెంటరాఁ
బావురంబును బూని వచ్చునటుల

గీ. పడతు లిరువంకఁ దెలనాకుమడుపు లీయఁ
గొనుచుఁ బెండెము ఘలుఘల్లు రనఁగ నాదు
పడుకటిలు సేరఁగా శౌరి వచ్చుదారి
తోఁచునే గాని మఱియేమి తోఁచలేదు.

15

సీ. కురు లంటఁగా రాకు గట్టు బొయ్యి ననఁ
జీకాకుగాఁ దీసి చిక్కువఱచుఁ
గెమ్మోవి నొక్కకు గేలిసేయుదు రనఁ
గసిమీఱఁ బలుమొనగంటు సేయు
వలుదగుబ్బలు ముట్టవలదు నవ్వే రనఁ
గ్రొత్త నెత్తురు గ్రమ్మ గోరు లుంచు
సరగఁ బో వలె నింకఁ బరులు చూచెద రన
జాముల తరబళ్లు జాగు సేయుఁ

గీ. బలుకవ ద్దనఁ బాపురా పలుకు వలుకు
నత్త నేఁగాన యనఁ బ్రీతి హత్తై ననును
అట్టి నా ప్రాణవిభుఁ బాసి యకట మేను
జీవములు పోక యల్లాడె సిగ్గు లేక.

16

- సీ. విభునిఁ బాసితి నంచు విని సంతసం బందు
 తోయజాక్షులఱొమ్ము ద్రొక్కు నటుల
 ఘోమిక స్రుక్కెనా యనుచుఁ దలాడించు
 మించుఁబోలుల తల ల్లాట్టి నటుల
 హరి రాధ నేలుట యది యొక కథ యను
 కొమ్మలనాలిక ల్లోసి నటుల
 కరఁగు న న్నను గొని కనుగీటి నవ్వేటి
 మోహనాంగుల కన్నుల బొడిచి నటుల
- గీ. మాధవుని జేరి సామి ర మృదుచుఁ జీరి
 గెలిచి యొనగూర్చి నిండుఁ గాఁగిటను జేర్చి
 దయలు దయివాఱి యెడతేని తాప మాఱ
 మేలిమిని గూడఁ గలదె యీ మేనితోడ. 17
- వ. అని యిటుల జవరాలు విరాళిం జెందు సమయంబున. 18
- గీ. హరునుదుటి కంటిమంటల నంటి బెదరి
 త్రుల్లి రాతును బడవైచి వెల్లివచ్చు
 తియ్యవిలుకాని సాంబ్రాణి తేజి యనఁగ
 గగనమార్గంబునను దోఁచెఁ గలికిచిలుక
- క. ఇటు లేతెంచిన చిలుకం
 గుటిలాలక లేచి చూచి కులుకుచుఁ జిలుకా
 యిటు రమ్మ ర మృటం చన
 దిటపున ముంజేత వ్రాలె దీనత దోషక. 20
- గీ. అటులు ముంజేతిపై వ్రాలినట్టి ముద్దుఁ
 జిలుక నటుదువ్వి చిలుకలకొలికి పలికె
 మోవి గంపింప ముక్కఱముత్య మదరఁ
 గప్పుతావియు గుప్పునఁ గప్పుకొనఁగ. 21

ఉ. దేవకిచిన్ని కుట్ట వసు

దేవునికూన యశోదపట్టి నా

దేవుడు సందుకందు బల

దేవుని తమ్ముడు గోవగోపికా

జీవనజీవనంబు యదు

సింహము శౌరి కిరీటిబావ శ్రీ

దేవియనుంగుజోడు వస

తి న్వసియింపగఁ గంటె కీరమా.

22

సీ. చుఱుకు చూచినఁ గందు నుకుమారు నెమ్మేను

విరహాజ్వరంబున సొరుగకుండ

నిట్టూర్పు లోర్పని నీలవర్ణునిపై న

సోమరివలిగాలి సోకకుండఁ

జనుముల్కు లాగని శౌరివక్షంబున

విరిశరంబులు చాల నొరయకుండ

మణితము ల్విసలేని మాధవు వీనుల

స్మరచాపటంకృతు ల్నెరయకుండ

గీ. నెన్నఁ డిటువంటి కడగండ్ల నెఱుంగనట్టి

విభుడు వెన్నెలచిచ్చులో వేగకుండ

కనులఁ గప్పుక నాసామి మన సెఱింగి

సరసు నెనయునె కీరమా సత్యభామ.

23

గీ. ఎంతవేడిన బదు లాడ వేమి చిలుక

కాలగతు లెట్టు లున్నవో గడచినాము

కాఁగలవి కాక మానవు గాక తెలుపు

చల్ల గొన వచ్చి ముంత దాఁచంగ నేల.

24

వ. అనిన విని చిలుక యిట్లనియె. 25

క. తెఱవా యే మని చెప్పుదు
హరి యున్న గృహంబుఁ జేరి యటు నూతుఁ గదా
సురతోద్యుక్తుల సత్య
మురహరులం జూచి భేదమోదములయ్యెన్. 26

వ. అది యెట్లంటి వనిన. 27

సీ. పన్నీటి మేరువుల్ బాగాలతట్టలు
కలవంపుగిన్నెలు గందవొళ్లు
ముడిపూల పొట్లముల్ పునుఁగుఁగరాటముల్
జవ్వజిగిండ్లు ద్రాక్షారసంబు
అద్దముల్ సొమ్ములు నత్తరుచెంబులు
కుంకుమపింగాండ్లు గుసుమతతులు
కపురంపుఁ గ్రోవులు గస్తూరిపీణియల్
గట్టువర్గంబులుఁ జుట్టుదనరఁ

గీ. జలువచప్పరకోళ్ల మంచమ్ములోనఁ
జెంపబిల్లులు దలగడల్ చెలఁగుదిండ్లు
బలుపు లొరుగులు గల పూలపాన్పుమీఁదఁ
దమకమున సత్య హరియును దగఁబెనంగి. 28

సీ. కొనరుపల్కులఁ బమ్మి గోటికత్తులఁ జమ్మి
కాసెలోఁ జెయి వేసి కదియఁదీసి
కర్ణాతు¹ లాగించి కాఁగిట బిగియించి
సరిబిత్తగుల నొత్తి సాగనెత్తి

1. కర్ణాతు=కన్నాత. మల్లయుద్ధములో నొక విన్నాజము-
శుద్ధాంద్రపదపారిజాతము. లక్ష్మీనారాయణ నిఘంటువు.

కల్లంబు¹నకు వచ్చి కలికి యా నని మెచ్చి
 మెఱుంగుఁజెక్కిన గొట్టి కురులు పట్టి
 తొడగంబముల నాని తోపునూకులఁ బూని
 సందు చేసుక నొక్కి చాల దక్కి

గీ. యదలుపులుఁ పొగడికలును నెయ్యంపుఁ దిట్లు
 గళరవంబులు దుడుకులుఁ జెలఁగ సత్య
 మాధవుండును గడిదేఱి మరునిసాము
 చేసి చేలరేగి నెఱిహాయిఁ జెంది మఱియు.

29

సీ. కిలకిలనవ్వులు గిలిగింతలును బంధ
 భేదపు రవములు వింతవగలు
 పావురాపలుకులు వాతెఱనొక్కులు
 చిగురుమకారముల్ జిలుఁగుదిట్లు
 దురుసు వైనరములు దొంతరముద్దులు
 విగికాఁగిలింతలు బేరజములు
 కొనగోటిమీఁటులు గోరింపులుబుకులు
 కొనరుఁగనొప్పమముళ్లు కుఱుచనన్న

గీ. తార నేబాసు మేలు చల్లారె బాప
 అహహ తడబడ కెడ మీకు నాయె నాయె
 విడకు విడువకు నడు మని నుడువు లపుడు
 'చెల్లబో యేమి చెప్పుదుఁ గొల్లకొల్ల.

30

క. నానా విభవాకరమై

మానససంజాతజాతమహిమార్ణవమై

కైనికతరమై¹ యాసుఖి

మానంద బ్రహ్మమైన హరి యేమటచెక్.

31

చ. పరవశుడైన శౌరిఁ గని

పంకజలోచన రాధికామణిం

దొటఁగు మటంచు వేడికొనఁ

ద్రోయక నాథుఁ డొసంగె నమ్మికల్

పురుషుల కేటి సత్యములు

పూనిక లేడవి పుణ్య మెద్ది నీ

మరు లిటు కొండలై పెరుఁగు

మాత్రమె కాని కురంగలోచనా.

32

వ. అని యిట్లాడు చిలుకను జూచి.

33

శా. ఏ మేమే వెట పింత లేకనె భళా

హేమాంగి యిట్లాడెనా

యామాట ల్విని మంచి దం చనియెఁగా

యా ధూర్జుడు న్నించె హా

1. కానికతరమై-తా. ప), ము. ప్ర. కాని యామాట కర్ణములేదు.

కైనికతరమై అని సవరణ. 'కీనము' మాహాత్మ్యము. వైచిత్ర్యము, ఆనందము, సంతోషము సంస్కృతశబ్దార్థ కల్పతరువు.

రానూ యట్లనె కాని, మంచిపని మే
 లాయెక్ మఁతే మాయె నా
 భామారత్నము దాను గూడి సుఖమై
 వర్ధిల్లినం జాలదే.

34

సీ. మఱచెనో నా చేత మణితోక్తు లన్నియుఁ
 బలుక నేర్చిన నాఁటి పంజరింపు
 ఎంచఁడో నా చేత నెలజంత్రీగాత్రంబు
 లభ్యసించిన నాఁటి యనుసరింపు
 తలఁపఁడో నా చేతఁ దగు దేసి గుజరాతి
 విత మెఱింగిన నాఁటి వేడికోళ్లు
 వీడెనో నా చేత వెడవిల్తుశాస్త్రంబు
 దెలియఁ బూనిన నాఁటి తెఱవమఱువు

గీ. గణన నేయఁడొ మరుసాము గవనములను
 దాను నా చేతఁ బడిన బెత్తంపుఁ బెల్లు
 బరులు గని గేరి నవ్వ దబ్బఱమురారి
 మాయలకె పొంగె సత్యభామా లతాంగి.

35

గీ. నిన్నఁగుప్పయు నేఁ డాళ్లు; నెలఁత తాను
 కోరి నా మీఁదనే నేసె కారుబారు¹
 ముక్కుపచ్చలు మానక మునుపె బిరుదు
 *పెచ్చు కొల తోడఁ గొట్లాడ వచ్చినట్లు.

36

1. కారుబారు = వ్యవహారము, తొందర, ఇబ్బంది—త్రాణ్యమిశ్ర భాషా
 నిఘంటు.

ప్రయోగాంతరము: 'కారుబారు నేయువారు గలరే ? నీవరె సాక్షత
 నగరిని' —త్యాగరాజు

* పిచ్చికల—అని తా. ప. ప్ర.

గీ. మంచి పామును బా లోస్వసి పెంచి నట్లు
యింత దెలియని దాని నే సంతరింపఁ
దాను పెంచిన పొట్టేలు తఱిమి తఱిమి
నన్నబడు సామ్య మాయెనే చిన్ని చిలుక. 37

క. అడుకులు దిన్నం తాయెనె ?
కడుపునఁ గు ట్టెత్తు నపుడు గానీ, తా నే
కడఁ జనునొ వంటయింటను
సుడివడు కుందేలు రేపె చూడుము చిలుకా. 38

గీ. పొల మెఱుంగని నిన్నటి¹ వళికె పడుచు
యింతసేసిన నేఁ జేయ నెంత కాను
వ్రేలు వాచిన ♦ తోలంత పెరిగె ననిన
తోలు వాచిన నది యెంత పోలు చెపుమ. 39

వ. అని మఱియుఁ జిలుకతో నిట్లనియె. 40

గీ. ఈవు చెప్పిన మాట యొ క్కింత యైనఁ
జెవిని బెట్టక దాని నేఁ జేరఁ దీసి
మానిసిని జేసి నందుకు మగుడ నిపుడె
ఫలము తోడ్పొడఁ గై వనం బాయె గదవె. 41

గీ. తన్ను గట్టచు దారంబు తానెకొనిన
జాడ నిటు దెచ్చి గోపాలుతోడఁ గూర్చి
చాలఁ జేసిన దీనికి మేలి మెల్ల
బూదిలోఁ జేయు హోమ మై పోయె గదవె. 42

1. వళికె=దీపము—శ్రా|| మి. భా. ని. సంవత్సరము? క్రిష్ణానుగూ మొదటికె
♦ తోలెంత పెరిగె ననిన — తా. ప. పృ. పాతము.

గీ. చెలఁగి కాలిమెట్లు తల కెక్కు చంపాన
నాదు క్రింది బుడత నన్ను మించె
వెలయ గ్రుడ్డు వచ్చి పిల్లను బెదరించె
గాన్గఁ ద్రుళ్లు పెద్దె గంత మోయు 43

గీ. కాని పదరకు మీఁక మీఁద దాని మోము
గాన వ ద్దని శౌరి నాఁకట్టు కట్టి
బింకములు గూల నఱకాలఁ బెట్టి, నేల
రాయ కున్నను నా పేరు రాధ గాదు, 44

గీ. బదుగుచును నంగనాచి యై యున్న దీనిఁ
దొలుత రుద్రాక్షపి ల్లని తెలియ నైతిఁ
దేలు నిప్పునఁ బడకుండఁ గేల నెత్త
మీట కుండునె విన మెక్కి మిట్టిపడఁగ 45

గీ. నక్క యురుల లోనఁ జిక్కుకొన్న వితానఁ
గోరి మనము చేసికొన్న కతలు
ప్రేగు లోని తీట విధ మాయె; ననరాదు
అత్తకోక తొలఁగి నటుల చిలుక. 46

గీ. అత్తవా రింటి కప్పుడే హరినిఁబంపఁ
దనకు గో రంత యైనను మనసు లేదు
నందు డనుపఁగఁ గని మన మందు కెల్ల
నుబికి తడ నేయ రా దని యుంటిఁ గాని. 47

వ. అని మఱియును 48

సీ. ఆశుకవిత్వంబు నల్లితేనే సరా

చిత్రప్రబంధంబు సెప్ప వలదె

పదచాళిరాగము ల్పాడితేనే సరా

హిత మొప్ప వర్ణంబు లెత్త వలదె

గోటిచేతను వీణె మీటితేనే సరా

కొంచక రాల్ గరగించ వలదె

అభినయదేశ్యంబు లాడితేనే సరా

యెత్తిన బిరుదు చెల్లింప వలదె

గీ. వింత వింతగఁ గలసిన యంత సరియె

యెమ్మెకాని మనోభావ మెఱుంగ వలదె

యేమి సేరని నిన్నటి యింత మొటికె

నన్ను విడనాడఁ గోరెనా చిన్నిచిలుక.

49

క. అన వినిశుక మిట్లనియెన్

వనితా యే మందు దీని వగలో త్రుళ్లొ

మినుకో గెలివో తెలివో

విను వెన్నకుఁ బండ్లు వచ్చు విత మాయెఁ గదే.

50

గీ. చూపు లోపల నొక వింత చూపుఁదభుకు

నడుపు లోపల నొక వింత నడుపుఁదభుకు

నుండు నునికిని నొక వింత యుండుకులుకు

వచ్చెఁ గద వమ్మ మన యిళా వనిత కిప్పుడు.

51

గీ. లేని పట్టింపు లెల్లను బూని చాన

నేనె యెదురైన నింతైనఁ గాని చూడ

దల్పునకుఁ గల్గి వచ్చిన నర్థరాత్రి

గొడుగు దె మ్మన్న కత గాను కోమలాంగి.

52

వ. అను కీరవాణుల కడ్డంబు వచ్చి మధురవాణియగు నొక్క విరి
బోణి మాధుపవేణి యగు దొరసానిం జూచి నెఱజాణతనం
బునందల యూచి చెయి సాచి సమయోచితంబుగా ని
ట్లనియె. 53

క. ని న్నెఱుగు నెదిరి నెఱుగును
దన్నుం దన మట్టు నెఱుగు దామోదరుఁ డా
కన్నియకై నిను వేడెన
టన్నకౌ మతి శౌరి, నగరె యహహః జనముల్ 54

గీ. తగరు కొండమీఁద దాఁకఁ గోరిన దారి
నెదిరిఁ దన్నుఁ దెలియ కింత పలికె
నింత మీను వచ్చి యెంత మీనును మ్రింగె
నువివబుద్ధి వెనుక నుండుఁ గాదె. 55

గీ. కుట్టఁ దేలు; కుట్ట కున్నఁ గుమ్మరబూచి
త్రోసిరా జటంచుఁ జేసెఁ జెలియ
దాని వ్రేలు దీసి దాని కన్న వొడిచి
నట్లు నేయ కున్న నడుగ రమ్మ 56

క. మును నీ విచ్చిన చనువున
నిను నిట్టుల దూల నాడె నేని నివసుమా
తన యింటి దీప మం చని
కని ముద్దులు వెట్ట మూతి కాలక పోసే 57

క. ని న్నంటే మానిసి యై
 నిన్నే వెలి నేయఁ బూనె నెలత బభారే
 కొ న్నంగడి లోనే విను
 మన్నాడే మాటుబేర మవునే చెలియా 58

♦గీ. మాయదారిమాట మది నిజం బని యెంచి
 పొలతి నమ్మి నానబోసికొనియె
 తగిలెనా తగిలెను దప్పెనా తప్పెను
 నాతి వెట్టివాని చేతిరాయి. 59

గీ. పడతి ముచు దెల్పనా పదింబదియఁగాను
 దాని వినయంపుఁ బోకిళ్ళు తగ నెఱింగి
 మానిసిని జేయ వలవదు దీనిఁ జేర్చి
 తెలియ నిది మేకవన్నియపులి యటంచు 60

. అన విని రాధ యిట్లనియె. 61

గీ. దాని నింతయు నన నేల తగవు మాలి
 తప్పుతంటల కొడఁబడు దానవారి
 నన వలయుఁ గాని తెగనిండ దొనకుఁదీసి
 వేయువాఁ డేయ, న మ్మేమి నేయు నమ్మ. 62

క. కలలో నైనను బాయక
 కలకాలం బున్న విభుఁడు కసిగాయకు నై
 పలుచన చేసె నట న్నను
 జెలియా మగవారి నెమ్మి చెడ్డది నుమ్మి 63

క. నెఱతన ముడి గిం టింటను

దిరుగుచు బతిమాలు హరికిఁ దెఱవలు కఱవా

తిరిపెం బెత్తేవానికిఁ

బెరుగుం గూ డేమి బ్రాఁతి విధుబింబాస్యా.

64

గీ. సందసుతుఁడు మున్ను నా మీఁది ప్రేమచే

నొకటి నేయఁ బూసి యొకటి నేయు

♦ సత్తమీఁదఁ గన్ను లంగడిపైఁజేతు

లాయె ననుచుఁ జెలియ లరసి నవ్వ.

65

సీ. కీరవాణులచేతఁ గిళ్ళాళ్ళుఁబంపిన

శిరసా వహించు నో నరసిజాక్షి

నాతి యెవ్వతె యైన నా మేలు వేడినఁ

గను లెఱునీయు నో కంబుకఁతి

ఎలమి నా కోసమై యెట్టి వారల నైనఁ

దెగనాడఁ దలఁచు నో చిగురుబోఁడి

యేఁ జూచి చూడకయే మాట లాడిన

మాటాడ వెఱచునో మందగమన

గీ. తడవు పైకొని వీరాయితంబు సలుపఁ

జూచి సైరింపఁ జాలఁ డో సుందరాంగి

అట్టి శౌ రిట్లు కడగండ్లు పెట్టె ననినఁ

దిరుగ బ్రతు కాన వలె నటే తెలుపు మకట.

66

సీ. ఇటు లుండువారల కెడయికల్ వచ్చిన

దనువులు నిలుచునే యనినమాట

నిను బాసి యెట్టివారిని విలోకించినఁ

గను తాళి యుండ లే దనిన మాట

నీ పొత్తు మాని నే నేడ భుజించిన
 నాహార మింపు గా దనినమాట
 యలుకువచే నీవు నవలి మో మాయిసఁ
 కనులకు నిదుర రా దనినమాట

గీ. కరుణ దైవాట బిగియారఁ గాఁగిలించి
 మానినీమణి వేయి జన్మాల కైన
 వినుము నీ మేలు మఱువ లే ననినమాట
 మఱచెనో శౌరి తగు నిశామాయ మీట 67

క. అను వనితామణి పలుకులు
 విని కీరం బిట్టు లనియె విమలాంగి వినే
 వనజాక్షుని విత మెఱుంగవె
 కని తెల్పిన భారతంపుఁ గతలై పెరుఁగుక 68

గీ. దొరకనటువంటి రత్నంబు దొరకినట్లు
 తొమ్మునేగాని, దించఁడే యెమ్మె నై నఁ
 గాఁగ లేడలిసఁ బ్రాణముల్ కదలు ననుచుఁ
 గట్టి కాచుక యున్నాఁడు కదల నీడు 69

గీ. మగువ యిది గాక యింక నొక మాట గలదు
 వినుము పలపుల దొరసాని యనెడుపేరు
 దాని కిచ్చెను నిను బిల్వబో ననంగ
 నెటులు నో రాడెనో శౌరి కెఱుంగ వమ్మ 70

వ. అన విని చిలుకం జూచి రాధ యిట్లనియె. 71

గీ. ఎల్లవారికి శకునంబు లెఱుంగఁబలికి
బల్లి తాఁ బోయి తొప్పెలోఁ బడిన రీతి
నొకరి నని నేనె మోసపో ♦ తిలక నదేల
వెనుక చింతించు తెల్లను వెట్టితనము. 72

గీ. నీవు పోయిన పనికి రానీవు కొదవ;
పట్టి పల్లార్చి దేవకిపట్టి నిటకుఁ
దోడుకొనివత్తు వనుచు నీ తోడు చిలుక
న మ్మొకను నెమ్మనంబున నమ్మియుంటి. 73

న. అన విని శుకం బి ట్లచియె. 74

క. తల కెక్కిన వలపున హరి
యలుకుచు దాసానుదానుఁ డై మెలఁగంగాఁ
గలవే యింక నడియానలు
కలిఁ బోసిన వెనుక నుట్టి కనుఁగొను రీతిన్. 75

వ. అనిన విని దురంత చింతాభరంబున విరహావేదనా
దోదూయమానమానసురాలై దిగ్గున బెగ్గడిల్లి. 76

సీ. జడ వేగ వదలించి ముడి పూలు విదలించి
యలజడిఁ గీల్లంటు నందగించి
జిగివల్పు నడలించి బిగిరైక నెడలించి
నగము మాసిన చీర సంఘటించి

♦ మోసపోతి (న్) + ఇంక — ఇటు ను త్తమ పురుషైకవచనక్రియ —
'ఇ' కార సంధివిలక్షణతయు, నిర్భిందుక సభిందుక పాస్రసయతియు గమ
నింపఁదగినవి.

తిలకంబు పెకలించి కలపముల్ దెరలించి

పచ్చికస్తురి తలపట్టు పెట్టి

కల సొమ్ము వెడలించి కాటుక నిరసించి

సొంపు వాసెనకట్టు సంపుటించి

యాసల నడంచి చెలులపై యాస డించి

చెఱుగు మై నిండ మునుఁ గిడి చీకటింట

మేని వెత లార్చి కంకట మీఁదఁజేర్చి

పొరలె మరు లూరి చిలువరాపాలఁతిదారి.

77

చ. ఉలుకును వెచ్చ నూర్పుఁ గడు

నున్న రసన్ దల యూచు లేచు లో

గలఁగఁబడున్ దిగుల్బడును

గానిపను ల్దలపోయు వేసరున్

గళవళ మంది కన్గొను వి

కావిక నవ్వు భయంబుఁ జెందుఁ గన్

గొలఁకుల నీరు నించు మదిఁ

గొంకు దలంకు వడంకు నెంతయున్.

78

ఉ. రా యను వింత పుట్టినది

రా యను నింతకు దట్టి గట్టినా

రా యను బాళియుంటిఁ గద

రా యను జూతువు గాని వేడ్క లే

రా యను మేలువార్త విన

రా యను నా వల పింత చేసె నా

రా యను నిన్ను దూఱ నగ

రా యను హా యదుశేఖరా యనున్

79

చ. అనుచును బ్రజ్వలిల్లు విర
హానలకీలల మేను గంద నా
వసరుహనేత్ర యోర్వకను
వావిరి నేడ్యై బికస్వరంబునన్
కనుంగవ నిండి వెల్లుకికి
కాటుక తెప్పలఁ జిల్కి చెక్కులక
మినమిన జాతి గుబ్బచను
మిట్టల నశ్రులు జాలువాఱగన్.

80

శా. ఆవేశం జెలు లెల్లఁ గొల్లు మని హా
హాకారము లేయచుక
నీవే యిట్టులు దైర్యము నివ్వడిచినక
మే మెల్ల నెల్లాదుమో
వ్రేవా రెల్లరు సిగ్గునం బొగులరో
వేమారు నీ వంత నీ
కావంతం బనిలేదు వచ్చె నిదిగోఁ
గంసారి కంజాననా.

81

సీ. అల జక్కవల పెక్కువల దొక్కు చల మెక్కు
నిక్కు చన్దుబ్బలు సుక్కు నమ్మ
అనయమ్ము నునుదమ్ములను దమ్ముల నయమ్ము
గను కనుంగవ తెల్వి కలఁగు నమ్మ
తొగవిందు బిగి ముందు తనుపొందు సొగసొందు
వదనారవిందంబు వాడు నమ్మ
తులకించు బలుమించు నలయించు కళనించు
నందంపు మైదీగ కందునమ్మ

♦ తొగరు వాతెఱ మేలిమి తొఱఁగు నమ్మ ♦

చిన్ని చిన్నారు ముంగురు ల్పెదరు నమ్మ

యెల్లి యెల్లుంట నా యల్లు డిందు వచ్చు

♦ గుండ వలవదు నా యాన మందయాన 82

వ. అనిస విని 83

క. తను వెల్ల ర్పుల్లు మనఁగా

నునుమోవి చలింప లేచి నుదురు చెమర్ప

ఘనకేశబంధ మూడగఁ

గనఁదమ్ములు మోడ్చి వ్రాలె గామిని మూర్ఛన్. 84

వ. అంతట నయ్యిందువదన లందఱుం గూడుకొని 85

క. ఏ మంద మేమి సేయుద

మే మందున దీరుఁ దేరు నెటు లోర్తు మయో

యే మందయాన నడుగుద

మీ మందరకుచ తెఱఁగు లిట్టివి యనుచున్. 86

క. అని పలుకుచు నెన నులుకుచు

గని తలఁకుచు గనుల నశ్రుకణములు చిలుకన్

ఘనశోకమగ్న లగుచును

గనకాంగిని చుట్టు ముట్టి కాంతలు వేగన్ 87

ఉ. కోమలి సిబ్బెపు న్నెఱుఁగు

గుబ్బుల జొబ్బిల నొప్పు కప్పురం

బా మరునగ్గి సోకి యది

యంతట భగ్గున మండ మన్నధ

♦ మెఱుఁగు వాతెఱ మేలిమి కుందునమ్మ—తా. ప. పృ.

♦ అడఁప వలవదు నా యాన మందయాన—తా. ప. పృ.

స్వామికి భామలుం జమురు

వత్తియు లేని నివాళిజోతు లో
నామజయానలార యని

సారెకుఁ జేతులు తట్టి యార్పఁగఁ

88

గీ. సారవంతం బగు పటీరపూరమునను

నేద దేర్చిన నొక్కింత నేద దేటి

చెలులఁ గని రాధ వింటిరే చెలియలార

కలను గనుఁగొంటి శౌరి రాకల సనంగ.

89

సీ. తప్ప దీ మాట నా తనువు జు మ్మనిపించె

జూడు జూడు మటంచుఁ జూపె నొకతె

రమణి యీ దిక్కు తోరణగౌళి పలికేని

అదె యదె విను మంచు సాడె నొకతె

వెన్నుఁ డీడకు వచ్చియున్నట్టై కనుపించె

గల నిక్క మానంచుఁ బలికె నొకతె

నెమ్మది యిపు డెంతొ నెమ్మది యున్నది

యమ్మమ్మ యిది నిజం బనియ నొకతె

పడఁతి నీ వామనేత్రంబు పదరె నిదిగొ

కలికి నీ వామభుజము చాఁ గదలె నిదిగొ

అతివ నీ వామభాగంబు నదిరెనిదిగొ

దిగులు మాను మటంచు నా తెఱవ లనఁగ.

90

గీ. అంత సచ్చట నిర్జనాహ్వయసఖునకుఁ

జెలులు రాధిక పంచిన చిలుక యలుకఁ

చెప్పకయపోయె నని పల్కఁ జిత్తగించి

కమలనేత్రుఁడు మనము ది గ్గనఁగ లేచి.

91

సీ. రాజాస్య కీలించు రవల సావలు మాని
 ధవలాక్షి యిచ్చు కైదండ మాని
 కాంచనాంగులు పట్టు కరదీపికలు మాని
 పడఁతులు వినరు సావడలు మాని
 భామలు కొనివచ్చు బారిపల్లకి మాని
 మగువలు వీచు చామరలు మాని

గీ. మరుఁడు వెంటాడ రాధపై మరులు గూడ
 దిట్టతన మూడ హృదయంబు కొట్టుకాడ
 మేను నసిఁగూడ నరిజోడు లేని ప్రోడ
 ననియె నఱు తోడ శృంగారవనము జాడ.

92

సీ. తప్పక తను జూచి తెప్ప వేయక వచ్చు
 జలజాక్షి పై దృష్టి సైత మిడక
 మోహపదేశత మోము చాచుక వచ్చు
 నకియ మోమున ముద్దు సైత మిడక
 బహుదూరమున నుండి పైఁట విప్పుక వచ్చు
 చాన గుబ్బల గోరు సైత మిడక
 బ్రమఁ బోకముడి సగ్గఁ బాఱు వేసుక వచ్చు
 చెలియ కొఁగిట మేను సైత మిడక
 జారుసిగ వీడ తెలి ముత్తెనరులు నాడ
 పదట మెదమీఱ బంగారు పటము జాఱ
 యందెరవ బల్కు మొలక ఘర్మాంబు లొలుక
 వచ్చె సీ దారి నా మురవైరి శౌరి.

93

సీ. ఆనతో ననుబిల్వ మని యింతి యేమేమి
 పలికి కీరంబును బంచె నొక్కొక్క
 వచ్చి యచ్చట నాదు వర్తమానము జూచి
 వేర బోయి శుక మేమి వినిచె నొక్కొక్క
 యెలనాగ వినినంత నీనిన పులి వోలె
 బదిరి భగ్గన మండి పడియె నొక్కొక్క
 యది యొక్క నెపముగా నతివలు పగ చాటి
 మించి యే మంచు బోధించి రొక్కొక్క

గీ. తోయజానన మది నేమి తోచె నొక్కొక్క
 దైవ మేమేమి నేయంగఁ దలచె నొక్కొక్క
 గ్రహగతుల క్రూర్య మెట్టివో కలికి నెడసి
 యేల వచ్చితి చెలికాడ యెలసి యాడ.

94

సీ. నినుఁ బాసి నిముసంబు నిలువఁ జాల నటంచుఁ
 శౌఁగిటఁ జేర్చుక గడియ నేపు
 నీ వెంటనే వత్తు నేఁ దాళ లే నంచుఁ
 గరములు పట్టుక గడియ నేపు
 నను బిల్వఁ బంపు మీ నా యాన నీ కంచుఁ
 గన్నీరు నించుక గడియ నేపు
 దాని మాయలఁ జెంది దయ వీడవు మట్టంచుఁ
 గలికి మోము గడించి గడియ నేపు

గాఁగ వగచుచు గద్దదకంత యగుచుఁ
 బ్రేచు మీఱంగ దీవెనవీడె మిచ్చి
 పనుపఁ జాలక పై నంబు పనిచి సట్టి
 యునిద నెడఁబాసి యిందుండు టుచిత మగునె.

95

...

(ఇటఁ గొంత గ్రంథపాతము దోఁచెడిని)

సీ. (మగ తేఱి గఱులకు మగువ ముంగురులకు
 నేనాటి నేస్తమో యెఱుంగ రాదు)
 †లల మించు సోగకు నతివ మైతీగక†
 నేమి చుట్టటిక మొ యెఱుంగ రాదు
 పూర్ణ సోమ నకును బొలఁతి మోమునకును
 నెచ్చటి మచ్చికో యెఱుంగ రాదు
 కపురఁపుఁ దావికిఁ గలికి కెమ్మోవికి
 నే యనుబంధమో యెఱుంగ రాదు

చెలియ జిగి చూపు నును సల్ల గల్వ తూపు
 కొమ్మ పాలిండ్లు బంగారు నిమ్మ పండ్లు
 చెలువ నూగారు సల్లని చీమ బారు
 లొక్క చోటను బుట్టని దొక్క కొదవ.

96

గీ. ఇందుబింబాస్య సప్తల కెంచి చూడఁ

1. జంద్రకిరణవిలాసంబు సహజ మయ్యె

నింతి నుచుగప్పు కొప్పున కెంచి చూడ

2. జంద్రకిరణవిలాసంబు సహజ మయ్యె.

97

సీ. శృంగారమహావనశ్రీ రాభి నడుమను

దనరారు బంగారు తమ్మి యనఁగఁ

దభుకు మించుచు మించు తనుచంద్రశేఖలోఁ

బరిఘట్టు కురంగపద మనంగఁ

గలదు లే దను నట్టి కౌనుదీవియ యందుఁ

బూచిన గెంపెన పు వ్వనంగ

నలువొందు నాభిపున్నాగంబు నను బుట్టి

ప్రవహించు జిగి తేనెవాక యనఁగఁ

గీ. జొక్కి మరులెక్కి మెత్తలఁ జుట్టి చూడఁ

సజుఁ డొనర్చిన మోహన యంత్ర మనఁగ

మరులు గొల్పెడు దొరసాని మరుని యిల్లు

కళలు కరఁగంగ ముద్దాడి కలయు పెపుడు.

98

సీ. పంచబాణుని చేతఁ బ్రాణము లోప్పినీక

పరగెడు యమృతంపు బావియనఁగ

మారుని ఘోరజ్వరారుచు వీర్పంగఁ

బరిఘట్టెడు తేనెవాక యనఁగ

1. చంద్రకి = నెపలి (నూ. రా. ని.)

2. నేతలచుట్టియాడ — తా. ప. ప్ర

దర్శకు కోపగ్ని దాహంబు మాన్పంగ

సలరారు నెలనీటి కొల న నంగ

దలిరాకు విలుకాని దాహంబు లణగింప

జెలువొందు పన్నీటి చెలు వనంగ

గీ. నాదు మన మను రాయంచ నటమటింప

చెఱకువిలుబోయ త్రవ్విన చెలమ యనంగ

మరులు గొల్పెడు దొరసాని మరుని యిల్లు

కళలు కరగంగ ముద్దాడి కలయు పెపుడు.

99

వ. అంతట ననంతశయనుం డగు మురాంతకుండు మంతన సేసి
సాత్రాజితిని వీడ్కొని యిళాదేవిం దోడితేరం దగు వారల
న్నియమించి మంచి లగ్నంబున రథారోహణంబు చేసి
వెంబడించి వచ్చు బంధుజాలంబుల నిలువకరం బమర్చి
కదలి మనోవేగంబున గోకులంబున కరుదెంచి రథంబు డిగ్గి
భృత్యామాత్యాదిబంధువర్గంబుల వారి వారి విడుదులకుఁ
బొమ్మని నిజగృహంబునం బ్రవేశించి నందయశోదాదులకు
నమస్కరించి వార లొనరించుదీపనలు గాంచియచటివృత్తాం
తఁబఁతయు నెఱింగించి కొండొక తడ వందు వసియించి
యచ్చటి యాప్తసఖులచే రాధికావృత్తాంతం బంతయు
నాకర్ణించి యిందుల కేమి సేయువాడ నని చింతించి
తానె పోక తీర దని నిశ్చయించి బెట్టునిట్టూర్పులు నిగు
డించి మించిన దిగులునం బొగులుచు పగలు పగలాయె

నంచు వేగించి యా రాత్రి జననయనచకోరంబులకుఁ బం
డుగై యుండు పండు వెన్నెల లోనఁ బయలుదేఱి మంద
గమనంబున రాధామందిరంబు చేరంబోవు సమయంబున,

గీ. అపుడు నచ్చట రాధ కంసారి గాక
చిలుకచే విని తనయొద్ది చెలులఁ బిలిచి
వెన్నుఁ డిట కేగుదెంచిన విడువ వలదు
వాకిటనె నిల్పుడని చెప్పి పనిచె నంత 101

వ. వారలు దేవదేవుండైన గోపాలదేవుం గనుంగొని 102

చ. పొలతిరొ యేమి తోవ విడు
పోవలె నెచ్చటి కింతి చెంతకే
తొలి రుచి వీడవో విడను
ద్రోతుము దొబ్బుదు పొమ్ము పొమ్ము మా
టల కెడ మాను గాని విక
టానికిఁ జొచ్చితి వొను యెవ్వరో
బలిమి మిటాఁ ర మ్మిదిగో
వచ్చితి, రాకల మానవో హరీ 103

గీ. ఇటుల నాడిన మాటల కిముడఁ బలికి
రాజసము మీఱఁగా యదురాజమాళి
బలిమి జాలుముల సందడుల్ దొలఁగఁగ్రోచి
చొరవ చేసుక లోపలఁ జొచ్చువేళ, 104

సీ. విడు విడు మని డాసి కడకన్ను లెఱజేసి

కమ్మ నెత్తమ్మల గ్రమ్మె నొకతె
తేచి ముందటఁ జంగఁ జూచి కోప మెసంగ
సన్నజాజుల చేతఁ జవరె నొకతె
అడ్డంబుగా నిల్చి యవల కేగ నడల్చి
కమ్మ నెత్తమ్మల గ్రమ్మె నొకతె
నిలు నిలు మని పల్కి నీటు మీఱఁగఁ గుల్కి
విరజాజి విరులచే విసరె నొకతె

గీ. గుప్పుచుని తావి పుప్పొడి గుప్పె నొకతె

చలువ పన్నీరు మై నిండఁ జల్లెనొకతె

దానవానిని జొరనీక తలుపు మూసి

యానుఁ డని రాధ పై బలం బనుపఁ జెలఁగి.

105

గీ. కాంత లిట్టులు రాసీక ఆంతు సేయ

నీటి చిమ్ముల కళుకక నిలుచు గంధ

సింధురం బన నిలఁబడి శ్రీధరుండు

పలికె వారలఁ గని నయభయము లమర

106

గీ. సుదతి యిసుమంత కడకంటఁ జూచినంత

నింత ఆంతు ఘటింతురా యింతులార

మీరు నా మాటు పదముల మీఁద వ్రాలి

కలయఁ గలయించి సుకృతంబు గట్టుకొనరె

107

వ. అను శౌరి తోడ నా చెలు లిట్లనిరి.

108

సీ. ఈవైన మానాటి కెలు పోయెనో యని
 చెప్పి కరమ్ములు విప్పు వారు
 గలయఁ గల్పులు నేయఁగా రాదె యీ గుణా
 ఘ్యని నంచు నొదల లూఁచు వారు
 నీ యతివినయంబు నీ యిశకె కొని పో
 మ్మించును బహు ధిక్కరించు వారు¹
 వ్రాలుమా లిటువలె బ్రదుక నచ్చునె యంచు
 మెఱుంగుఁ గెమ్మోవిని విటచు వారు

గీ. మామగారింటిలో నున్న మందెమేల
 మెందు దాఁగెనొ యిపు డటం చెన్ను వారు
 బెళ్ళకుఁ గొనులు బెళ్ళకంగఁ గులుకు వారు
 నగుచు నగుచున్న చెలుల కి ట్లనియె శౌరి. 109

క. ఇంత కోపము మదినున్నఁ జెంతఁ బిలువఁ
 బంచి రాధిక నన్ను దండించ రాదె
 వాకిటిన లాకు నను జేయ వశమె వలదు
 గౌరవము లాఘవము నెందుఁ గాంచవలదె² 110

క. అన విని రాధిక భావం
 బున నించుక కోప మాత్తి ముసుఁగిడి తిరుగన్
 గని కీరము చని వేగం
 బున రమ్మని సిలువ శౌరి ముద మొదవంగన్ 111

1. కొంచు పొమ్మని బహు ధిక్కరించు వారు }
 2. గాన గురులాఘవము నెందుఁ గాంచు ననిన } తా. ప. ప్ర. పాతములు

ఉ. లోపలి కేగి గారుడని

లోలశిలాగృహసీమ శయ్యపైఁ

గోప మెసంగఁ గాఁ జిలువ

కోమగి చాడ్చున నున్న యింతి సం

తాపముఁ జూచి పుష్పశర

తాపము మీఱ మురారి చేరి బె

ట్టూపిరి తోడఁ బాదముల

యోరకు రాఁ గని లేచి దిక్కునక.

112

ఉ. ఎవ్వరు పిల్చి రిచ్చటికి

నెందుకు వచ్చితి వేమి కార్య మే

నెవ్వతె నీ వెనండ విక

నెవ్వరి కెవ్వరు కంటిఁ గంటి మీ

జవ్వని విన్న రవ్వ లిడు

చాల్ తడ వాయెను వచ్చి లేచి పో

నవ్వెద రెల్లవారు గని

నన్నును నిన్నును గోపశేఖరా.

113

క. అనఁ జెలి పాదంబులపై .

ఘనచింతారత్న ఘటితకనక కిరీటం

బును మోపి లేవకుండిన

వనజానన సిగ్గు వలపు వడ్డికిఁ బాటన్.

114

క. దేవుడ వేలిన స్వామిని

పోవయ్యా నీవు నాకు మొక్కిగఁగఁ దగునా

లేవు మని గుబ్బచచమొన

లా విభు నెవ సోఁక నెత్తె నంగన ప్రేమన్.

115

ఉ. ఎత్తిన పట్టు వీడక యు

పేంద్రుడు తత్కుచ కుంభపాళిపై

నత్తమిలెన్ దురంత విర

హర్ణ వపూరము నీదు కై వడిన్

హత్తి రసాలసాలమున

నల్లెడు మల్లియ తీగ కై వడిన్

గుత్తపు గుబ్బలాఁడి చను

గుత్తులఁ దీతను వొత్తి సొక్కుచున్.

116

వ. ఇట్లు మదనకదనారంభ సముజ్జ్వలభమాణ మనోభిలాషల

నా రాధామాధవు లమందానందకర చందనాదికస్తూరికా

పరిమళద్రవ్యంబులకు సొమ్మసిల్లి యుంకిరప్పు డ మ్మంద

యాన పురందరాదిబృందారక వందితపాదారవిందుం డగు

నా గోవిందునిఁ గలయు మోహవేశంబునఁ బట్టరాని గు

ట్టెనసి చిట్టాను మట్టు మీఱి యతండు కౌఁగిటం జేర్చినం

జేర్పనీయక యబ్బురపు గబ్బిసిబ్బెంపు గుబ్బల నిబ్బరం

బున సోఁక సోఁకనీయక కటికచీకటి తప్పలన్ గుప్పనం

గప్పుగొప్ప కప్పు కొప్పు నిమిరినన్ నిమురనీయక మిక్కిలి

మెచ్చు లైన చక్కని చెక్క గీతినక గీటనీయక మధుర
 సుధారసధారాధురంధరంబైన బింబాధరంబు గోళినం
 గోళినీయక కుండనంపు టందంబు గెంటిన పువ్వును గంటు
 పలుచు తుంటవింటి పాదుశాహు దివాణంబు నంటిన
 నంటనీయక మెం డొడ్డుకొన నాదరించి యొయ్యన శయ్యం
 కఁ జేర్చి లాగించి కొఁగిలించి బాహాబాహిఁ గచాకచిఁ
 బెనంగి యల్లందులకుం గమకించి చివురు సారు జవురు
 తావి మోవి తేనెలం గోళి పైకొని కోకిల చందంబున
 గుబగుబం బలుకుచు మేలు భళా పంసందు నేబాసు నా
 సామి యదిరా యదిరా యని మెచ్చి యొక్క రొక్కరే
 మేను లప్పళించి వింత వింత పిలుపులం బిలుచుచుఁ గెందా
 మరలం బోలు కందామరల సరమోడ్పులు గావింపుచు
 మన్మథబ్రహ్మానందంబునం దోలలాడుచు నుండి రని
 చెప్పిన శుకుం డి ట్లనియె.

117

శా. కస్తూరీతిలకోజ్జ్వలస్త్రితముఖా !
 కై వల్య లక్ష్మీనఖా !
 హస్తాదంచితశంఖచక్రీరుచిరా !
 హస్తీంద్ర రక్షాపరా !
 అస్తాకామృత వర్ష వేణు నినదా !
 యానందలీలాస్పదా !
 త్రస్తానేకజనాభయప్రదకరా !
 ధారాధర శ్రీధరా !

118

గమనిక: 117 వ సంఖ్య గల గద్యయు, గ్రంథాంతగద్యయు వక్క-
 చక్కడ అవాల్యాసంక్రందనమును బట్టి సవరింపఁబడినవి.

క. సారఘనసార నవకా

శ్రీరపటిరాంగరాగ శీతలతట రా

ధా రమణీశచదుర్గయు

గారోహవిహారలీల ! యదుకల బాలా !

119

మాలిని. దళిత విపులమాయా ! ద్రావిడాన్నయగేయా !

జలహదళనేత్రా ! సవ్యసాచ్యాస్తమిత్రా !

బలివిభవవిరామా ! భానువంశబిసామా ! నా

కలశజలధిశాయీ ! కామితార్థప్రదాయీ !

120

గద్య. ఇది శ్రీమత్పాండ్యమండలాధీశ్వర శ్రీవిజయరంగ
చొక్కనాథ (మహీనాథ కరుణాకటాక్ష సంపాదిత గజతు
రంగమాందోళికా ప్రముఖ) నిఖిల సంపత్పారంపరసమేధ
మాన సముఖ మినాక్షీ నాయకతనూభవ మినాక్షీ దేవీ
కటాక్షలబ్ధ కవితాసాంప్రదాయక వేంకటకృష్ణప్పనాయక
ప్రణీతం బైన శ్రీరాధికాసాంత్వనం బను చాటుప్రబంధంబు
సర్వంబును నేకాశ్వాసము.

ప్రణయసకాని మాట :—

క. ఈ కథఁ జదివినఁ వినినన్

బ్రాకటముగ వ్రాసినాను బహుసంపదలన్

కై కొనుఁ డనుచు న్వాడికి

క్రీకరముగ గోపశౌరి చెలువుగ నొసఁగున్.

క్రీమచ్చెన్నపురవాస శ్రీ చెన్న కేశవ స్వామి నేనము.

కీలకనామసంవత్సర మార్గశిర బహుళషష్ఠి శుక్రవారము
నాఁడు బాగుారు రంగాశాయి కొమార్తె అమ్మికి తంజావూరు
కవి వేంకటస్వామి నాయుడు స్వహస్తలిఖితముగా నిచ్చినది.

రాధికాసాంత్వనము

అకారాది పద్యసూచిక.

సము. ముద్దు ఆ. ప.		సము. ముద్దు ఆ. ప.	
అంతనచ్చట	91. 3-96	ఆనూలిమియా	
అచట నెప్పుడు	5	తాలిమి	14
అచ్చట నడిచే		ఆ వేంజెలులెల్ల	81
వింతలు	8	అశుకవిశేషము	
అటలు		లల్లితేనేనగా	49. 3-14
ముంజేతిపై	21. 2-123	అనన్యో	
అడుకులు		ననుబిల్వ	94. 3-100
తిన్నంత	38	ఇంతకోపము	110
అత్తవారింటి		ఇందుబింబాస్య	97. 3-153
కప్పుడు	48	ఇంతై ననరుహ	4
అనఁ జెలిపాదం		ఇటులనాడిన	104
బుల్పై	114	ఇటులుండు నారల	
అనవిని రాధిక	111	కెడయికల్	67
అన విని శుకమి		ఇటులేతెంచిన	20. 2-122
ట్లనియెక	50. 3-16	ఇట్టులుండంగ	6
అని పలుకుచు	87	ఇట్లేసిన మది	
అనుచును బ్రజ్ఞ		ర్ముల్లన	10. 2-103
రిల్లు	80	ఈపు చెప్పిన	
అను వనితామణి		మాట	41
పలుకు	68	ఈవైన మానాటి	
అపుడు		కటుపోయెనో	109
నచ్చట రాధ	101. 4-5		

సము. ముద్దు
ఆ, ప.

సము. ముద్దు
అ. ప.

♦అల జక్క

వల పెక్కువల 82. 3-87

అవధరింపుము

స్వామి 3

♦ఎల్లవారికి శకు

నంబులెఱుంగ 72. 3-46

♦ఎవ్వరు పిల్చి

రిచ్చటికి 113. 4-69

♦ఏమందమేమి

నేయుదుము 86. 3-77

♦ఏమేమీ వెఱ

పింతలేక నె 34. 3-6

ఒదుగుచు నంగ

నాచియై 45

♦కలలోనై నను 63. 3-36

కస్తూరీతిలకోజ్జ్వల 118

కాంతలిట్టలరాసీక 106

♦కానిపదరకుమిక

మీద 44. 3-15

♦కిలకిల నవ్వులు 30. 2-140

♦కీరవాణులచేత 66. 3-31

♦కుట్ట దేలు 56. 3-12

♦కురులంటగా

♦ఉలుకును

వెచ్చనూర్పు 78. 3-59

♦ఎంతవేడిన 24. 2-126

ఎత్తిన పట్టువీడక 116

చెలగి కాలిమెల్లు 43

♦జడవేగ వదలించి 77. 3-57

♦తగరు

కొండమీద 55. 3-13

♦తడవుఁజూచిన దృష్టి

దాఁకునో 12. 2-116

♦తనువెల్ల

ఝల్లుమనగ 84. 3-74

తన్ను గట్టచు

దారంబు 42

తప్పక తనుఁజూచి 93

తప్పదీమాట 90

♦తలకెక్కిన

వలపున 75. 3-54

♦తానునామోవాని 13. 2-113

♦తెఱవా

ఏమనిచెప్పుదు 26. 2-128

దళితవిపుల

మాయా 120

రాధికాసాంత్వనము

3

	సము.	ముద్దు ఆ. ప.		సము.	ముద్దు ఆ. ప.
రాకు	16.	2-114	♦దాని నింతయు		
కొసరుపల్కుల	29		నన నేల	62.	3-27
♦కొమలిసిబ్బెపుం	88.	3-79	♦దేవకి చిన్ని కుట్ట	22.	2-125
♦చిలుక వజీరుఁ			దేవర వేలిన		
డత్త ట్టిన	9.	2-102	సామివి	115	
చుటుకు చూచిన	23		♦దొరక నటువంటి	69.	3-39
♦చూపులోపల			♦నందనుతుఁడు		
నొకవిత	57.	3-117	మున్ను	65.	3-28
♦నక్కయరుల			♦మఱచెనో నాచేత	35.	3-7
లోన	46.	3-48	♦మదహ్మత్తిపై నెక్కి	15.	2-108
♦నానావిభవా			♦మాయదారి		
కరమై	31.	2-144	మాట	59.	3-23
♦నినుబాసి			మునునీనిచ్చిన		
నిముసంబు	95.	3-102	చనువున	57	
♦నిన్నంటే			♦రాజాస్య గీలించు	92.	3-97
మానిసియై	58.	3-22	♦రాయచువితవుట్టిన		
♦నిన్నఁగుప్పయు			దిరాయను	79	3-60
నేఁడాళ్లు	36.	3-8	♦లేనిపట్టంపు		
♦నిన్నెఱుఁగు			లెల్లను	52.	3-18
నెదిరినెఱుఁగు	54.	3-21	లోపలకేగి	112	
♦నీవు పోయిన			♦విడువిడుమని		
పనికి	73.	3-50	డాసి	105.	4-15

	సము. ముద్దు		సము. ముద్దు
	ఆ. ప.		ఆ. ప.
♦ నెఱతనముడి		విభునిఁబాసితి	
గింటింటను	64. 3-35	నంచు	17
పంచబాణుని	99	వెలయనభీష్ట	
♦ పడఁతి ముచు		మిమ్మునుచు	2
దెల్పనా	60. 3-19	♦ శృంగారయావన	
♦ పరవశుడై న		క్షీ రాబ్ధినడుచు	95. 3-105
శౌరిఁగని	32. 3-4	♦ శౌరినిఁబిల్వఁగా	
♦ పన్నీరుమేరువుల్	28. 2-13	జనిన	11. 2-104
పొలఁతిరో	103	శ్రీరాధామణిల	1
♦ పొలమెఱుంగని	39. 3-10	నారఘసార	119
♦ మంచిపామును	37. 3-9	నారవంతంబగు	89
♦ మగ తేటి		♦ సుదతి యిసుమంత	107. 4-17
గఱులకు	96. 3-148	♦ హరునుదుటి	
♦ మగువయిదిగాక	70. 3-41	కంటిమంటల	19. 22-11

